



FORUM MONDIAL DE LA LANGUE FRANÇAISE

Québec, 2 - 6 juillet 2012

PROGRAMMATION

Thèmes et sous-thèmes

■ ÉCONOMIE TRAVAIL ET FORMATION

- Milieux de travail
- Monde des affaires
- Réseaux professionnels
- Recherche et diffusion
- Français, vecteur de mobilité
- Enseignement du français

■ DIVERSITÉ LINGUISTIQUE

- Enjeux culturels
- Cohabitation linguistique
- Français et multilinguisme
- Vitalité du français

■ RÉFÉRENCES CULTURELLES

- Industries culturelles
- Classes de maître
- Droit, culture et développement

■ UNIVERS NUMÉRIQUE

- Apprentissages et savoirs
- Français et multilinguisme
- Patrimoine et économie
- Enseignement du français
- TIC et administration publique africaine

www.forumfrancophonie2012.org

ÉCONOMIE, TRAVAIL ET FORMATION

L'ensemble des pays francophones constitue un immense espace de circulation des biens, des savoirs mais aussi des personnes. La langue française est un facteur de développement des affaires, des compétences, de création d'alliances. Les divers sous-thèmes vont permettre de retracer les enjeux et les défis essentiels rencontrés par la Francophonie et de découvrir les réponses apportées par divers acteurs des secteurs de l'économie, du travail et de la formation.

❑ **Sous-thème 1 : Milieux de travail**

Bien que la mondialisation semble jouer dans le sens de la minoration du français, il existe bel et bien des perspectives pour cette langue dans les milieux du travail. Les entreprises, comme les individus, peuvent contribuer au rayonnement de la langue française.

Groupe 1 : Les bonnes pratiques linguistiques dans le monde du travail – Table ronde

Les intervenants provenant de divers univers – réseaux professionnels, entreprises, institutions – feront part de leurs expériences, des progrès réalisés ou à faire. Plusieurs témoignages illustreront directement les pratiques mises en place par certaines entreprises ou développées par des organes de veille de la francisation dans les milieux de travail. Des alliances internationales seront également nouées par les acteurs francophones présents afin de renforcer la pratique du français dans les milieux de travail grâce à la mise en commun de leurs ressources et de leurs expertises.

Groupe 2 : Réseaux professionnels et vitalité du français – Discussion dirigée

Usage et devenir de la langue française. Quelles pratiques, quelles alliances entre réseaux peuvent contribuer à la promotion de la langue? Comment permettre à tous d'accéder au monde du travail en français? Comment assurer la présence francophone dans les réseaux internationaux? Faudrait-il en créer de nouveaux? Quels outils développer en français? Comment se mobilisent les professionnels? Comment imaginer et vivre son métier dans la francophonie?

Groupe 3 : Le français dans les milieux de formation – Groupe de travail

Les établissements d'enseignement encouragent-ils le développement des compétences en français? Comment promouvoir l'enseignement et la cohabitation entre le français et les langues premières de ses locuteurs? En quoi l'enseignement multilingue peut-il constituer un atout dans l'apprentissage et la formation dès le bas âge? Un état de la situation de l'enseignement du français dans les lieux de formation se fera grâce à la présentation des résultats d'études, de recherches et de programmes menés sur le terrain. Loin d'être un obstacle, l'apprentissage des langues nationales a un effet positif sur l'enseignement et la promotion du français. Les aptitudes linguistiques développées par les enfants de bas âge se traduisent aussi dans l'apprentissage d'une langue seconde. Des exemples de programmes ou d'expériences combinant l'enseignement du français et des langues nationales seront présentés par différents intervenants qui exercent ce métier partout dans le monde.

❑ **Sous-thème 2 : Monde des affaires**

Organismes, experts et acteurs se retrouveront pour débattre de la place des jeunes francophones dans l'économie. Ils échangeront leurs points de vue et leurs expériences sur les possibilités de créer et de développer des affaires dans l'espace francophone ou tout en étant francophone. L'ensemble des activités proposées par le Forum permettront une réflexion sur les défis contemporains de la francophonie économique. Le Forum sera une occasion pour la Rencontre internationale de la Francophonie économique (RIFÉ II) de tenir ses deuxièmes assises en présence de l'ensemble des acteurs économiques francophones dans le monde (Afrique, Amérique, Europe, Asie et Moyen-Orient).

Groupe 4 : La jeunesse francophone et l'entrepreneuriat – Pecha kucha

En plus de la consolidation de la francophonie économique, se pose aux acteurs francophones la question de la mobilisation des jeunes dans l'entrepreneuriat. Non seulement, le français ne pourra être une langue vivante et dynamique que si elle est portée par ses jeunes, mais aussi l'émergence d'une francophonie économique est fondamentalement liée à leur mobilisation autour de ce défi. Dans les faits, la jeunesse francophone est déjà profondément investie. Plusieurs jeunes viendront partager avec le public, le travail déjà accompli dans la création de réseaux de jeunes entrepreneurs, les alliances bâties au travers les continents et via des plateformes de communication qui leur permettent d'échanger et de discuter des bonnes pratiques. Les jeunes présents utiliseront aussi cette occasion pour développer leurs réseaux et créer de nouvelles alliances en vue de donner à la francophonie économique toute la consistance dont elle a besoin pour le futur.

Groupe 5 : RIFÉ II – Le numérique, une occasion pour développer l'entrepreneuriat francophone? – Table ronde

La seconde Rencontre internationale de la Francophonie économique (RIFÉ II) s'inscrit cette année dans le cadre du Forum mondial de la langue française avec comme objectif de favoriser l'émergence d'actions concrètes et le développement de l'espace francophone économique.

Groupe 6 (fermé) : RIFÉ II – Développer les compétences entrepreneuriales dans l'espace francophone – Groupe de travail

Faire des affaires en français, ce n'est pas seulement s'exprimer dans une même langue, le français, c'est aussi partager des valeurs, des pratiques d'affaires communes. Pour développer les courants d'affaires en français, il convient aussi de favoriser la mise en réseau, les partenariats entre les acteurs économiques francophones. Des initiatives diverses existent. Les structurer, les coordonner, créer des synergies, les rendre visibles doivent permettre de gagner en efficacité et en performance tout en réduisant les écarts Nord-Sud. Les experts intervenant dans ce groupe de travail répondront à trois questions : 1- comment faciliter la création d'entreprises et les échanges dans l'espace francophone? 2- Comment favoriser la pérennité des entreprises? Comment développer la culture entrepreneuriale et assurer la relève?

Groupe 7 (ouvert) : RIFÉ II – Développer un réseau entrepreneurial dans l'espace francophone – Groupe de travail

Les pays du Sud se caractérisent par des économies désarticulées où se juxtaposent, sans lien réel, d'un côté des entités économiques locales fonctionnant selon un mode traditionnel et plus axé vers la survie et, de l'autre, des entreprises modernes le plus souvent à capitaux étrangers, dirigées par des cadres expatriés et dont l'activité est orientée vers les marchés des pays développés. L'écart technologique et culturel entre ces deux systèmes économiques ne permet pas une fertilisation croisée. Il est en fait essentiel de créer un environnement d'affaires favorable à la création d'entreprises et au développement des échanges.

Le développement économique durable passe nécessairement par la constitution d'un tissu dense de PME en interrelations. Les experts invités aborderont principalement trois questions qui seront déterminantes dans l'émergence et le développement d'un espace francophone résolument entreprenant : 1- la question des bonnes pratiques en matière de mentorat et de certification francophone; 2- la conquête des marchés non francophones; 3- les initiatives d'investissement dans les marchés francophones.

☐ Sous-thème 3 : Réseaux professionnels

Groupe 8 : Modèles de grands réseaux francophones – Discussion dirigée

Les francophones doivent faire face à la domination de l'anglais dans de très nombreux secteurs professionnels, sitôt qu'on quitte le cadre national. Pour faire face à cette réalité, de plus en plus d'associations professionnelles et de communautés de pratiques unissent leur force et leur expertise sur tous les continents pour pouvoir continuer à travailler et accéder à des outils en français. Leur défi est non seulement de traduire en français des outils de référence de plus en plus publiés dans une langue unique (l'anglais), mais également de créer leurs propres outils et d'en faire des références à l'échelle internationale. Comment les réseaux professionnels répondent-ils à ce défi? Comment se créent les réseaux et les communautés de pratiques par-delà les pays et les continents? Quel est leur avenir? Des représentants de divers réseaux débattront ensemble ces questions.

☐ Sous-thème 4 : Recherche et diffusion

Groupe 9 : La recherche et sa diffusion en français – Discussion dirigée

La place du français dans le milieu de la recherche revêt une importance capitale dans un monde où les classements mondiaux des établissements d'enseignement se font sur la base des publications qui ne sont reconnues à leur juste valeur que lorsqu'elles sont en anglais. Face à cette pression, les établissements d'enseignement francophones comme les chercheurs sont de plus en plus obligés d'enseigner et de publier en anglais pour se faire une place dans les classements mondiaux. Comment briser ce dictat de l'unilinguisme afin de valoriser la recherche et l'enseignement dans toutes les langues, y compris le français? Que peuvent faire les chercheurs francophones pour inverser cette tendance et valoriser les activités intellectuelles en français (recherche, enseignement, formation)? Comment faire en sorte que le fait d'être francophone ne devienne pas un handicap pour le rayonnement international des jeunes dans le monde du travail et de la recherche?

❑ **Sous-thème 5 : Français, vecteur de mobilité**

Dans plusieurs pays francophones et francophiles, la maîtrise du français est synonyme pour les jeunes et les travailleurs de mobilité sociale et géographique. Maîtriser le français permet aux jeunes de développer leur capital social et culturel, d'être plus respectés, d'améliorer leurs horizons professionnels et d'aspirer à des emplois dans l'espace mondial où la maîtrise du français peut être un atout. Pour que la francophonie en tant qu'espace puisse retirer un avantage de cette situation, il faut cependant faciliter la circulation des jeunes dans les pays de la Francophonie. En effet, quels avantages verront les jeunes à appartenir à la francophonie s'ils ne bénéficient pas de facilité de circuler, d'apprendre et d'entreprendre dans cet espace? Plusieurs intervenants posent la question d'une certification et d'un visa francophones comme moyen de développer le sentiment d'appartenance à la francophonie. Les intervenants discuteront de la manière dont la maîtrise du français peut ouvrir les horizons professionnels aux jeunes et de l'importance de leur faciliter les possibilités de circuler dans cet espace.

Groupe 10 : La libre circulation des personnes dans l'espace francophone – Échange

Comment faciliter la circulation des jeunes? Pourquoi pas un visa francophone pour les étudiants afin qu'ils perçoivent les avantages de la francophonie? Comment utiliser les certifications en français pour faciliter la circulation des professionnels et des travailleurs dans certains domaines? Quelles perspectives ouvrent les programmes de mobilité entre pays?

Groupe 11 : Le français, vecteur de mobilité sociale pour les jeunes – Études de cas

Parler le français offre de réelles possibilités pour l'insertion professionnelle des jeunes. À l'appui de ce constat, plusieurs expériences seront présentées, dont une action dirigée vers les enfants des rues, en République démocratique du Congo, et le développement d'un nouveau réseau d'auberges de jeunesse dans les pays francophones. Dans les pays de l'Amérique du Sud, de plus en plus de jeunes professionnels et d'étudiants perçoivent les avantages qu'offre la maîtrise du français en ce qui a trait à la mobilité sociale et géographique.

❑ **Sous-thème 6 : Enseignement du français**

Groupe 12 : L'enseignement du français langue étrangère – Discussion dirigée

Des états des lieux, des échanges d'expériences, des initiatives citoyennes depuis plusieurs pays, en divers contextes : Asie du Sud-Est, Caraïbes, Amérique latine, Amérique du Nord, Jordanie, États-Unis, Maroc, Burkina Faso... Autant de visages de la vitalité du français et de la richesse des initiatives prises pour développer l'enseignement, donner envie d'apprendre le français, renforcer les pratiques, inventer des solutions, créer des structures.

Groupe 13 : L'influence des cultures d'origine dans l'enseignement du français – Pecha Kucha

L'enseignement du français se fait dans des contextes culturels et linguistiques parfois chargés. Les cultures et les langues nationales enrichissent le français et le marquent de leurs emprunts. Les cultures des locuteurs dans leur processus d'apprentissage et dans leur acclimatation au parler francophone méritent une attention particulière. Les interactions sont d'autant plus complexes lorsque le français est la seconde langue, voire la troisième ou la quatrième après l'arabe, l'anglais ou l'espagnol. Les interactions avec les autres langues et les bienfaits qu'ils tirent d'une culture de multilinguisme n'en sont pas moins intéressants.

Groupe 14 : Présentation de programmes d'immersion en français - Échange

L'immersion offre une alternative à l'apprentissage traditionnel. Elle permet aux élèves de s'ouvrir au monde francophone, de découvrir une autre culture, un autre accent du français. Les programmes d'immersion dynamisent les communautés francophones minoritaires et favorisent la diversité linguistique.

DIVERSITÉ LINGUISTIQUE

Dans l'espace francophone, la langue française cohabite avec d'autres langues, parfois avec plus d'une dizaine. Les divers sujets traités visent à faire émerger les richesses qu'une telle situation de diversité linguistique offre pour une cohabitation harmonieuse des langues et des aires linguistiques, sans évacuer pour autant les difficultés, les résistances.

Au-delà, on ne saurait faire abstraction des nouvelles données que la mondialisation entraîne. Dès lors, comment ne pas s'interroger sur les capacités de la langue française à se maintenir dans les secteurs concurrentiels, à répondre aux nouveaux enjeux géoculturels.

☐ **Sous-thème 1 : Enjeux culturels**

Groupe 15 : Nature et importance des enjeux linguistiques à l'ère de la mondialisation – Débat

Avec la mondialisation se développe un système hiérarchisé des langues inscrit dans une logique de puissance. Les langues se trouvent interrogées dans leurs capacités à tenir leur rang dans les secteurs d'activité comme la communication, le commerce, l'enseignement, la recherche, le divertissement... Ainsi les enjeux linguistiques doivent-ils être pensés, traités au-delà de leur dimension individuelle, sociale, politique ou nationale? Quelles peuvent-être alors les stratégies à élaborer, à mettre en place? Le débat est ouvert, des propositions sont attendues.

☐ **Sous-thème 2 : Cohabitation linguistique**

La diversité linguistique se vit dans des espaces géographiques, suppose sa reconnaissance et sa préservation par les instances politiques comme administratives. Des modèles de cohabitation développés dans certains pays ouvrent des pistes pour d'autres plus réticents.

De cette situation, la langue française s'enrichit très certainement; quelques précisions seront d'ailleurs apportées sur les variations langagières. Et les manières de vivre la francophonie se distinguent d'une région ou d'un pays à l'autre.

Quelles relations le français entretient-il avec les autres langues? Quels sont les enjeux suscités par la situation de multilinguisme? Stratégies politiques, choix identitaires, contraintes sociales, nécessités éditoriales s'imbriquent différemment selon les époques et les relations linguistiques. Cette situation entraîne nécessairement des tensions. Comment se résolvent-elles?

Groupe 16 : Le pluralisme linguistique : l'aménagement de la coexistence des langues dans la francophonie – Symposium

Le respect des droits linguistiques ainsi que les aménagements linguistiques ont progressé dans certains pays plus que dans d'autres. À l'occasion de ce symposium, les intervenants proposeront un échange sur l'expérience de pays de la Francophonie en Amérique du Nord, en Amérique centrale et en Amérique du Sud, en Europe et en Afrique.

Groupe 17 : L'influence des emprunts linguistiques et culturels dans l'évolution du français –Étude de cas

Le français s'acclimate sous l'influence de la culture et la langue première de ses locuteurs. Cela donne des accents et des expressions particulières et intéressantes à partager. Du Congo au Québec, le parler français est teinté par les préoccupations et le climat local. Comment la langue française varie-t-elle au contact d'autres langues? De quels enrichissements bénéficie-t-elle? Présentation de la situation aux Comores et au Gabon. L'Université Laval a recueilli, dans vingt pays, 20 000 emplois originaux des mots français dans le monde.

Groupe 18 : Le français dans les organisations sous-régionales –Discussion dirigée

Pour des organisations sous-régionales, l'enjeu de la langue peut rejoindre des enjeux politiques et économiques, stratégiques, culturels de grande ampleur. La situation est particulièrement significative dans le cas de la Communauté d'Afrique de l'Est (CAE). Le français y est la langue officielle, mais l'anglais se développe dans les secteurs économiques, commerciaux, dans les médias, l'enseignement. Comment envisager et maintenir la diversité linguistique? Comment le français continuera-t-il à être un outil de transmission des connaissances? Bien d'autres questions encore seront traitées par les intervenants venus de plusieurs sous-régions aux enjeux et contextes variés.

Groupe 19 : Le français dans les organisations internationales – Table ronde

Même si le français est l'une des langues officielles dans certaines instances, son emploi est parfois mis en péril. Une étude réalisée pour l'AFFOI (Assemblée des fonctionnaires francophones des organisations internationales) fait un constat sans appel. Dans 75 % des cas, l'anglais est l'unique langue obligatoire, et elle est au moins une langue obligatoire dans 84 % des cas. A contrario, le français est l'unique langue obligatoire dans seulement 1,5 % des cas; et dans 7 % des cas, au moins une langue obligatoire. Ces chiffres se reflètent dans la formule la plus utilisée dans les fiches descriptives de postes : « L'anglais et le français sont les deux langues de travail du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies. Pour le poste faisant l'objet du présent avis, la maîtrise de l'anglais à l'oral et à l'écrit est indispensable. La connaissance du français est souhaitable. La connaissance d'une troisième langue officielle de l'Organisation est un atout. » (Nicolas Vareilles, Situation et analyse du recrutement à l'ONU, AFFOI, 17 février 2012, p. 23.)

Groupe 20 : Les outils de gestion en français dans l'univers gouvernemental – Table ronde

Les administrations publiques sont, pour beaucoup, en phase de redéfinition. Les nouvelles formes de gestion publique viennent pour l'essentiel du monde anglo-saxon. Qu'est-ce que signifie pratiquer l'administration publique en français? Un panel d'experts venus de divers pays apporteront des éléments de réponse sur les réformes expérimentées et leurs retombées en ce qui a trait aux outils de gestion.

Groupe 21 : La francophonie, espace de tensions linguistiques – Débat

Irréductible à une géographie politique (la « Francophonie institutionnelle »), qui lui donne pourtant certains de ses contours, la francophonie n'est pas seulement le monde bienheureux d'une « langue en partage ». L'usage du français standard n'y est pas partagé de manière égale, mais variable selon différentes situations. Il ne revient pas au même d'utiliser le français standard à Paris, à Dakar, à Port-au-Prince, à Alger, ou encore à Londres ou à São Paulo. Stratégies politiques, choix identitaires, contraintes sociales ou nécessités éditoriales s'intriquent différemment suivant les époques et les relations linguistiques. Le débat proposé offre une approche interdisciplinaire de cette question passionnante : sciences politiques, littérature, sociologie.

□ Sous-thème 3 : Vitalité du français

La francophonie ne se vit pas sous un même ciel. Les situations sont multiples et variées, majoritaires, minoritaires, plurilingues selon les pays, les continents. La francophonie révèle ses couleurs, ses accents, sa vitalité. La diversité culturelle se construit, s'invente, se découvre parfois dans certains pays. De nombreux témoins de ces réalités échangeront sur leur vécu, les questions qu'ils se posent, les enjeux et les défis qu'ils ont à relever.

Groupe 22 : La diversité culturelle et linguistique en Amérique française – Symposium

Ce symposium sera une occasion de rassembler divers acteurs, universitaires et non universitaires, sur les façons de vivre la francité nord-américaine. Elle sera un moment d'échange intergénérationnel sur les enjeux contemporains et permettra de jeter un éclairage sur la richesse de la diversité linguistique et culturelle des francophones en Amérique du Nord. Comment se vit le français en milieu majoritaire, minoritaire et multiculturel? Quelles sont les nouvelles références culturelles des jeunes francophones et quelles sont leurs préoccupations?

Ces jeunes vivent aussi leur francité de différentes manières selon que le français est leur langue première ou seconde ou encore selon les impératifs économiques et sociaux qui guident leurs comportements linguistiques – à savoir les profits symboliques et matériels reliés au fait de parler le français.

Groupe 23 : La dynamique du français dans le monde – Études de cas

L'on compte 220 millions de francophones dans le monde. De contrées francophones en contrées éloignées, l'on découvrira comment le français séduit de nouveaux publics là, résiste ici, se renforce ailleurs. Le Japon découvre le pluralisme culturel. En Chine, de plus en plus d'étudiants choisissent le français... La dynamique du français dans le monde peut en surprendre d'aucuns.

Groupe 24 : Le français dans les espaces méditerranéens et nord-américains – Discussion dirigée

La langue relève de l'intime dans la construction de l'individu comme dans celle du groupe. Aussi avons-nous peur de l'autre qui ne parle pas notre langue. De difficile, la communication peut devenir impossible. Quand cela se vit sur un même territoire, la situation devient complexe. Pour la dépasser, il faut construire des passerelles; pour cohabiter, il faut s'apprécier, se connaître. Deux expériences seront présentées dans cet atelier : une initiative originale, la création d'un site Internet visant l'éducation de l'opinion publique sur la richesse des langues; et l'expérience acquise dans le temps et sur un territoire par la francophonie au Canada, espace plurilingue, terre d'accueil d'immigrants venus des quatre coins du monde.

Groupe 25 : Intercompréhension et proximité entre les langues – Atelier d'initiation

Cette approche préserve la diversité des langues et permet à chacun d'utiliser sa langue maternelle, de s'approcher de l'autre et de communiquer en développant ses propres compétences de réception. Ce point est connu des milieux universitaires, mais encore mal connu du grand public.

❑ Sous-thème 4 : Français et multilinguisme

Le multilinguisme construit-il des frontières ou tout au contraire, sans les abolir, les transforme-t-il en des zones d'échanges, d'enrichissement et de créativité? Permet-il une altérité assumée et reconnue? Quelle place prendra le français dans un monde multipolaire, où la diversité linguistique a été reconnue comme faisant partie du patrimoine commun de l'humanité? Comment la francophonie devra-t-elle s'organiser, que devra-t-elle proposer pour son avenir, pour celui du français? Faire vivre le multilinguisme, c'est défendre chaque langue, toutes les langues.

Groupe 26 : Le multilinguisme, un défi nécessaire au développement du français – Table ronde

La francophonie est-elle capable de s'inscrire dans un monde multipolaire et multilingue? Des pistes seront explorées plus particulièrement autour de l'enseignement du français en contexte multilingue. Les rôles des institutions de la Francophonie, les politiques de l'enseignement du français seront abordés. L'apprentissage de la langue est une priorité pour son développement.

Groupe 27 : Défense des langues, manifestes pour l'usage du français – Causerie

Défendre une langue, la promouvoir, la diffuser dans un contexte multilingue, ce n'est pas s'opposer, se fermer, mais tout au contraire aller à la rencontre des autres. C'est ouvrir sa langue, la renforcer, l'enrichir des mots des autres, résister à l'effritement linguistique. Mots venus des langues avec lesquelles elle est en contact, en Afrique, en Amérique, en Europe et... encore plus loin. Une invitation au partage, à l'hospitalité.

RÉFÉRENCES CULTURELLES

La langue est le véhicule par lequel s'expriment les identités, la culture et l'art; se construisent et échangent les communautés. Le Forum permettra de s'interroger sur la place qu'occupe la langue française dans les industries culturelles (cinéma, musique, littérature, médias) et sur l'incidence du numérique sur ces dernières. Le rayonnement d'une langue repose sur l'importance de ces productions culturelles dans tous les domaines. En quoi la vitalité de la langue française est-elle synonyme de vitalité d'une culture francophone dynamique?

La Francophonie est à l'origine de l'adoption et de la mise en œuvre d'une convention internationale faisant la promotion de la diversité des expressions culturelles. Tout comme cette diversité des expressions culturelles illustre la richesse des cultures du monde et lutte contre l'hégémonie d'une culture unique, la diversité linguistique illustre le pluralisme des cultures du monde.

Le Forum veut donc offrir l'occasion de se questionner sur la place qu'occupe la langue française sur l'échiquier des expressions culturelles et des industries culturelles.

▣ **Sous-thème 1 : Industries culturelles**

Groupe 28 : État du monde du livre et de l'édition – Discussion dirigée

Les défis qui se présentent au monde de l'édition en français, et particulièrement en situation minoritaire, sont importants. Le livre : comment l'offrir au plus grand nombre de personnes? Mais encore faut-il en avoir les moyens, que les politiques des États puissent soutenir l'édition et la diffusion. Le livre reste pour beaucoup un objet inaccessible, trop cher. Les bibliothèques sont rares ou très éloignées dans certains pays. Pourtant, une initiative originale comme c'est le cas au Burkina Faso permet une production locale de livres.

Groupe 29 : État de la chanson francophone – Débat

Elle va voir ailleurs, la chanson en français, et elle séduit même hors francophonie. Chanson en français et succès international peuvent-ils s'accorder? Existerait-il tout de même des dangers pour elle? Et quelles sont les politiques des maisons de disques, des diffuseurs? Les avis se croisent.

Groupe 30 : Les paysages numériques des cultures de la francophonie – Table ronde

Les industries culturelles francophones font face à des mutations importantes en raison de l'essor du numérique. Quel est, quel sera le rayonnement de la culture francophone et de la langue française dans cet univers? Les intervenants des divers continents de la francophonie échangeront sur les voies possibles, sur les coopérations possibles pour favoriser, diffuser la création artistique.

❑ **Sous-thème 2: Classes de maître**

Groupe 31 : Ateliers d'initiation

Tout au long du Forum, des ateliers très variés de création seront proposés aux participants : ateliers d'initiation au Slam, à la poésie, à l'écriture, à la twitterature, au blog, au conte, etc.

❑ **Sous-thème 3: Droit, culture et développement**

À travers une langue se révèlent des valeurs, s'inventent des mots, s'invitent, se croisent des différences, se partage une culture...

La langue française, au-delà de la culture qu'elle véhicule, peut aussi être un outil au service de la démocratie, du développement et de l'économie. Chaque milieu la façonne et l'interprète à la lumière de l'histoire qui lui est propre. Elle évolue donc localement, mais elle est aussi perçue globalement. Tantôt moteur de développement économique, tantôt vecteur de paix et de bonne gouvernance, elle revêt différentes personnalités qui sont façonnées par les conditions dans lesquelles elle vit et se développe.

Groupe 32 : La créativité de la langue française dans le monde – Table ronde

La langue française n'est pas une citadelle à prendre ou à défendre. Elle vit, se transforme, s'adapte au monde moderne. Des expressions s'inventent. De cette vitalité, de cette créativité témoigneront des responsables d'éditions internationales de journaux, des spécialistes ou praticiens de la langue venus des cinq continents.

Groupe 33 : La langue française, outil de médiation interculturelle – Discussion dirigée

Dans certains pays, certains contextes, la langue française se vit, se propose comme un instrument de dialogue entre les cultures ou comme facteur de développement, ou encore comme point de ralliement, de rencontre pour des communautés culturelles diverses. Les échanges entre les témoins de ces situations feront découvrir les rôles possibles du français.

D'autres témoins sont à trouver parmi les nombreux écrivains « venus d'ailleurs » et ayant choisi le français ou reçu en héritage.

UNIVERS NUMÉRIQUE

Les divers stades de développement du Web, qui ont défilé à une vitesse vertigineuse depuis quelques décennies, ont transformé la société dans toutes ses formes, du tissu social aux modèles d'affaires économiques, de la politique à la culture. Pour qu'elle demeure vivante et attrayante, la langue française doit être présente dans ce nouvel univers afin de répondre aux besoins des francophones et, en particulier, à ceux de la jeunesse, qui aspire à communiquer avec le reste du monde, à accéder à des contenus à des fins professionnelles, éducatives ou récréatives. La création de plateformes francophones numériques, leur utilisation dans les affaires ainsi que la numérisation et la diffusion du patrimoine culturel immatériel des pays francophones deviennent donc des enjeux de taille. Les intervenants de ce thème viendront poser leurs constats dans ce domaine et répondre à quelques-unes des questions soulevées par les promoteurs de la francophonie numérique : comment la langue française peut-elle exploiter tout le potentiel des nouveaux outils de communication? Quel est l'état de la fracture numérique dans les aires linguistiques? Quelle place occupe la langue française dans la dynamique des nouveaux réseaux sociaux? Quelles possibilités offrent les nouvelles technologies d'information et de communication à l'enseignement du français et en français?

□ **Sous-thème 1 : Apprentissages et savoirs**

Le numérique a ouvert de nouvelles possibilités dans les processus d'apprentissage et d'enseignement et dans les façons d'accéder aux savoirs existants. Apparaissent de plus en plus de nouveaux outils qui peuvent servir de support à l'enseignement, faciliter l'accès aux savoirs dans les bibliothèques virtuelles, éliminer l'ignorance ou l'illettrisme auxquels étaient condamnées des communautés géographiquement isolées des centres de production et de diffusion du savoir. La présence de savoirs en français sur la Toile devient aussi importante pour les francophones afin de créer des communautés d'apprentissage et d'entraide dans des réseaux transnationaux, des communautés virtuelles qui permettent de briser les frontières. Des acteurs d'Afrique, d'Europe et d'ailleurs dans le monde montreront comment les espaces socioculturels et des savoirs, désormais numérisés et diffusés sur le Web, aident des jeunes de différentes régions dans leur quête de savoirs.

Groupe 34 : L'apprentissage à l'ère numérique – Groupe de discussion

De plus en plus de communautés francophones mettent en commun leurs savoirs et les rendent accessibles par la numérisation. Les savoirs existants et entreposés dans des livres, des bibliothèques, des supports audio sont rendus accessibles à distance sous des formats numérisés. Créer des contenus numérisés, tout comme numériser les contenus existants afin de les rendre disponibles, permet aux jeunes d'accéder à des ouvrages qui, autrement, ne seraient pas consultés, car les jeunes rechignent de plus en plus à aller les consulter dans des lieux physiques peu adaptés à leur rythme de vie. Plusieurs bibliothèques, maisons des savoirs et centres culturels sont désormais engagés dans cette voie afin d'encourager les jeunes francophones à accéder aux savoirs disponibles.

Aussi, des communautés virtuelles se créent dans l'espace francophone afin de développer de nouveaux outils, de créer des logiciels libres qui aident les jeunes et les professionnels à exploiter les pleins potentiels offerts par le numérique à moindre coût. Cette nouvelle donne exige de repenser les processus de production des savoirs, les méthodes d'apprentissage et les rapports que les francophones entretiennent avec la langue écrite et orale. Dans ce groupe de discussion, des acteurs engagés dans la numérisation des savoirs, et d'autres, dans la production de contenus et d'outils d'accès à ces savoirs viendront raconter leur expérience et exposer les projets qu'ils ont pu réaliser afin de faire vivre la langue française par ce nouvel univers qu'est le numérique.

Groupe 35 : Le français sur la Toile – Groupe de discussion

D'aucuns soupçonnent la faible présence du français sur la Toile. Ce n'est pourtant pas ce que suggèrent les portraits statistiques dressés par certains des intervenants de ce groupe, qui soutiennent une réelle compétitivité du français sur le Web. Si le français n'est pas la langue principale à cause d'un retard historique, il n'en demeure pas moins de plus en plus vivant. Cette vivacité peut parfois emprunter de nouvelles voies par la création de nouveaux vocabulaires adaptés aux réseaux sociaux et l'apparition de néologismes qui, pour les intervenants, sont le reflet de la vivacité de la langue plutôt qu'une menace. Pour faire face aux néologismes autant que pour outiller les jeunes dans leurs besoins de communiquer, certains partenaires ont aussi développé des dictionnaires, des lexiques spécifiquement adaptés au Web et aux besoins des jeunes. Pour certains intervenants, le français s'enrichit de cette nécessité de communiquer au moyen de nouvelles plateformes, de la diversité de ses locuteurs qui lui impriment leurs cultures, leurs expressions. Pour d'autres, cette nécessité d'adapter la langue peut poser de nouveaux défis si elle n'est pas encadrée.

☐ Sous-thème 2 : Patrimoine et économie

Groupe 36 : Faire vivre le français à l'aide d'outils numériques – Ateliers d'initiation

De plus en plus d'outils sont à la disposition des internautes; ils leur permettent de créer des contenus, de s'engager dans des communautés d'intérêts ou de pratiques, de développer des réseaux, de s'intégrer à ceux existants. La maîtrise des outils qui permettent cette participation devient donc un enjeu de taille. Conscients de l'importance de cet enjeu pour la jeunesse, plusieurs acteurs francophones ont voulu, par le Forum, initier les jeunes francophones aux outils existants : l'usage des tablettes numériques, la participation à la production des outils wikis (Wikipédia et Wikimédia, par exemple) et l'exploitation des potentiels offerts par des plateformes comme Google.

Groupe 37 : La numérisation du patrimoine – Discussion dirigée

À l'ère numérique, la préservation du patrimoine, et principalement du patrimoine immatériel et documentaire, pose de nouveaux défis tout autant qu'elle ouvre de nouvelles possibilités pour les francophones. C'est que le patrimoine historique et culturel dans la plupart des pays ayant en commun l'usage du français n'est pas forcément entreposé sur des supports (les traditions orales étant encore prépondérantes dans plusieurs cultures de la francophonie) et quand il l'est, il s'agit souvent d'un support de plus en plus caduc à cause de la disparition des technologies de lecture non numériques. La numérisation démographique, constituée à partir des recensements de la population, apparaît comme l'un des corpus documentaires menacés de disparition, dans certains pays d'Afrique francophone notamment. À partir d'expériences menées au Canada, en Afrique, en Europe et ailleurs dans le monde, les intervenants de cet atelier offriront aux participants un panorama de la situation actuelle en lien avec la question de la préservation de ce patrimoine dans les pays francophones.

Groupe 38 : RIFÉ II – La francophonie économique à l'ère du numérique – Conférence

L'existence ou non d'un espace économique francophone fait l'objet de nombreux débats, en particulier en ce qui concerne les éventuels traits particuliers qui, au-delà de la langue commune, le caractérisent, ou des types d'actions à mettre en œuvre pour faire émerger un tel espace. Or, le développement de l'univers numérique modifie radicalement les données de ce problème, puisqu'il permet de l'envisager de manière différente et globale. En effet, le développement du numérique et des TIC en général permet de s'appuyer sur la langue française pour faire des affaires dans la sphère francophone et dans le monde entier (et non plus uniquement dans l'espace francophone géographique, limité aux seuls pays francophones). Pour certains de nos intervenants, Internet permet ainsi de découper dans le marché mondial un segment (ou, pour certains pays, une niche) basé spécifiquement sur l'utilisation du français, y compris dans des pays où l'utilisation du français reste quasi confidentielle. Un tel espace permettrait également de toucher une population de francophiles, en développant notamment l'utilisation du français des affaires, ainsi que la visibilité des sources économiques en français.

Les acteurs francophones n'en sont pas restés qu'au débat sur l'existence ou non de cet espace; des innovations technologiques qui s'appuient sur les plateformes numériques et les technologiques de prototypage sont en train de poindre dans différents marchés francophones. Les promoteurs de ces nouvelles idées sont aussi soucieux de réduire la fracture numérique entre le Nord et le Sud. Ainsi, des chefs de file dans le domaine comme Rennes Métropole viendront raconter au public des initiatives de collaboration qu'ils sont en train de développer dans ce domaine avec des acteurs économiques du Sud.

❑ **Sous-thème 3 : Enseignement du français**

Dans plusieurs pays francophones, le métier d'enseignant est en mutation à cause des défis et des possibilités qu'offre le développement des TIC. Ainsi, les enseignants doivent de plus en plus utiliser les plateformes numériques pour créer et vulgariser les savoirs à transmettre. Différents intervenants vont échanger sur le fonctionnement pédagogique de communautés d'étudiants apprenant le français sur des réseaux sociaux et feront découvrir au public des usages pédagogiques innovants de l'Internet participatif qui expérimente de nouvelles formes d'accompagnement et d'apprentissage. Ces environnements numériques (TIC, réseaux sociaux, blogues, microblogues et mondes immersifs 3D) s'alimentent des contributions des apprenants.

Groupe 39 : Enseigner avec les nouvelles technologies – Discussion dirigée

Motivés par des intentions formelles et informelles d'apprentissage, les enseignants développent des dispositifs et des scénarios qui ouvrent les classes de français langue étrangère (FLE) au monde et qui donnent un sens à la pédagogie actionnelle des langues. Il sera question, dans ce groupe, d'analyser les évolutions du métier d'enseignant de FLE avec la généralisation du recours à ces technologies. Ces discussions seront animées par des enseignants de FLE venus de partout dans le monde dont de pays non francophones comme l'Inde, l'Espagne et la Thaïlande.

❑ **Sous-thème 4 : TIC et administration publique africaine**

Groupe 40 : Les nouvelles technologies et l'administration publique africaine – Colloque

Dans les pays du Sud, l'administration publique est, encore, le réservoir principal d'expertise dans plusieurs domaines publics essentiels (santé, agriculture, éducation, télécommunication, services de base aux populations, etc.). Cependant, les nouvelles technologies imposent une nécessité d'adaptation dans les organisations publiques, tant sur le plan de l'organisation du travail et de l'efficacité des prestations que sur le plan du renouvellement des pratiques de gestion, ce qui constitue un défi énorme pour nombre d'agents du service public. Très souvent, l'adaptation s'avère difficile, pour ne pas dire impossible à cause, d'une part, de la fulgurante évolution du numérique et, d'autre part, du manque de ressources consacrées à la formation des personnes destinées à l'usage de ces technologies.

Les intervenants de cette table témoigneront de la façon dont les médias sociaux tels Facebook et Twitter, appelés Web 2.0, sont en train de changer profondément les pratiques administratives au sein des États, l'exercice de la mission de services publics et les relations du citoyen avec les institutions. Pour la plupart d'entre eux, l'explosion d'Internet, l'Administration en ligne, le fonctionnement en réseau et l'élimination progressive de la gestion en silo sont autant de transformations qui remettent en question les façons de faire classiques de l'administration publique des pays francophones.